



assembly drawings

**home&you**

**Montaż i użytkowanie**  
assembly and use  
installation und nutzung  
installation et utilization  
instalación y uso  
instalação e utilização  
installazione e utilizzo  
instalare și utilizare

**home&you**

## PL – UWAGA!

Produkt należy montować na miękkiej powierzchni i nie przesuwając bezpośrednio po podłodze, w celu zapobiegnięcia powstania rys i uszkodzeń. Produkt należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem (nie należy stawiać na produkcie). Informacja o maksymalnym dopuszczalnym obciążeniu produktu została umieszczona na etykiecie produktu. W przypadku krzesel, przeznaczone są one do korzystania dla jednej osoby jednocześnie. Dla zapewnienia większej stabilności dokręcić ponownie śruby po około dwóch tygodniach od montażu. Co jakiś czas sprawdzać stabilność konstrukcji – w razie potrzeby dokręcić. Produkt nie powinien być wielokrotnie skręcany i rozkręcany. Przed użyciem należy upewnić się czy wszystkie elementy zostały poprawnie zamontowane. Produkt można uzupełnić o samoprzylepne ochraniacze do podłogi, które chronią powierzchnię przed zużyciem. Unikać umieszczania produktów bezpośrednio przy źródłach ciepła, wysokich temperatur np. kaloryfery, czy też bezpośrednio na działanie promieni słonecznych. Może to spowodować pęknięcia, odkształcenia i odbarwienia powierzchni. Czyścić regularnie miękką ściereczką. Szorstkie tkaniny mogą uszkodzić powierzchnię produktu. Do większych zabrudzeń stosować zwilżoną ściereczkę z łagodnym środkiem do zmywania. Wycierać do sucha czystą tkaniną. W celu ochrony powierzchni przed zniszczeniem zaleca się używanie podkładek pod kubki, talerze itd. Zabezpieczyć to powierzchnię przed bezpośrednim działaniem temperatur i uchroni przed tworzeniem się rys i zadrapań. Prosimy nie pozostawiać podkładek przez dłuższy czas w jednym miejscu, należy je co jakiś czas przesuwać – pozwoli to na utrzymanie jednolitego koloru powierzchni. Ostre elementy odzieży w przypadku kontaktu z powierzchnią krzesła mogą prowadzić do jej uszkodzenia. Produkty przeznaczone są do użytku wewnętrznego, z wyłączeniem pomieszczeń o podwyższonym poziomie wilgotności, np. łazienka (nie dotyczy przypadków w których funkcja produktu lub informacja na etykiecie produktu bezpośrednio wskazuje na użycie w łazience bądź na zewnątrz). Naturalne cechy drewna jak sęki, różnice w kolorach, przebarwienia nie stanowią wady produktu i nie podlegają reklamacji. Jaskrawe lub ciemne kolory mogą powodować przebarwienia w kontakcie z inną powierzchnią.

## DE- ACHTUNG!

Das Produkt sollte auf einer weichen Oberfläche montiert und nicht direkt auf dem Boden bewegt werden, um Kratzer und Schäden zu vermeiden. Benutzen Sie das Produkt für den vorgesehenen Zweck (stellen Sie sich nicht auf das Produkt). Informationen über die maximal zulässige Belastung des Produkts finden Sie auf dem Produktetikett. Die Stühle sind für die Benutzung durch jeweils eine Person vorgesehen. Ziehen Sie die Schrauben etwa zwei Wochen nach der Montage nach, um die Stabilität zu erhöhen. Überprüfen Sie die Stabilität der Konstruktion von Zeit zu Zeit - ziehen Sie sie gegebenenfalls nach. Das Produkt sollte nicht wiederholt auf- und abgeschraubt werden. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Teile richtig zusammengebaut sind. Das Produkt kann mit selbstklebenden Bodenschonern ergänzt werden, um die Oberfläche vor Abnutzung zu schützen. Vermeiden Sie es, die Produkte direkt neben Wärmequellen, hohen Temperaturen, z. B. Heizkörpern, oder direkt im Sonnenlicht zu platzieren. Dies kann zu Rissen, Verformungen und Verfärbungen auf der Oberfläche führen. Reinigen Sie sie regelmäßig mit einem weichen Tuch. Raue Stoffe können die Oberfläche des Produkts beschädigen. Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung ein feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel. Wischen Sie mit einem sauberen Tuch trocken. Um die Oberfläche vor Beschädigungen zu schützen, empfiehlt es sich, Pads für Tassen, Teller usw. zu verwenden. Dadurch wird die Oberfläche vor direkter Hitzeinwirkung geschützt und die Bildung von Kratzern verhindert. Bitte lassen Sie die Polster nicht für längere Zeit an einem Ort liegen, sondern bewegen Sie sie von Zeit zu Zeit - dies trägt dazu bei, eine einheitliche Oberflächenfarbe zu erhalten. Scharfe Kleidungsstücke können, wenn sie mit der Oberfläche des Stuhls in Berührung kommen, zu Schäden führen. Die Produkte sind für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen, mit Ausnahme von Räumen mit höherer Luftfeuchtigkeit, z. B. Badezimmer (gilt nicht, wenn die Funktion des Produkts oder die Angaben auf dem Produktetikett direkt auf die Verwendung in Badezimmer oder im Freien hinweisen). Natürliche Merkmale des Holzes wie Äste, Farbunterschiede und Verfärbungen stellen keinen Mangel dar und können nicht Gegenstand einer Reklamation sein.

## EN- CAUTION!

The product should be mounted on a soft surface and not moved directly on the floor, in order to prevent scratches and damage. Use the product for its intended purpose (do not stand on the product). Information on the maximum permissible load for the product can be found on the product label. In the case of chairs, they are intended for use by one person at a time. For greater stability, re-tighten screws approximately two weeks after assembly. Check the stability of the structure from time to time - tighten if necessary. The product should not be repeatedly screwed and unscrewed. Ensure all components are correctly assembled before use. The product can be supplemented with self-adhesive floor protectors to protect the surface from wear and tear. Avoid placing the products directly next to sources of heat, high temperatures e.g. radiators, or directly in the sunlight. This can cause cracks, deformation and discolouration of the surface. Clean regularly with a soft cloth. Rough fabrics may damage the surface of the product. For heavier soiling, use a dampened cloth with a mild detergent. Wipe dry with a clean cloth. To protect the surface from damage, it is recommended to use pads for cups, plates etc. This will protect the surface from direct heat exposure and prevent scratches from forming. Please do not leave the pads in one place for long periods of time, move them from time to time - this will help to maintain a uniform surface colour. Sharp items of clothing, if they come into contact with the surface of the chair, can lead to damage. The products are intended for indoor use, excluding rooms with a higher level of humidity, e.g. bathrooms (not applicable if the function of the product or the information on the product label directly indicates the use in bathrooms or outdoors). Natural features of the wood such as knots, colour differences and discolouration do not constitute a defect and cannot be the subject of a claim. Bright or dark colours may cause discolouration on contact with another surface.

## FR- ATTENTION!

Le produit doit être monté sur une surface souple et ne doit pas être déplacé directement sur le sol, afin d'éviter les rayures et les dommages. Utilisez le produit pour l'usage auquel il est destiné (ne vous tenez pas debout sur le produit). Les informations relatives à la charge maximale autorisée pour le produit figurent sur l'étiquette du produit. Les chaises sont destinées à être utilisées par une seule personne à la fois. Pour une meilleure stabilité, resserrez les vis environ deux semaines après l'assemblage. Vérifiez de temps en temps la stabilité de la structure et resserrez si nécessaire. Le produit ne doit pas être vissé et dévissé à plusieurs reprises. S'assurer que tous les composants sont correctement assemblés avant l'utilisation. Le produit peut être complété par des protections de sol autocollantes pour protéger la surface de l'usure. Évitez de placer les produits directement à côté de sources de chaleur, de températures élevées, par exemple des radiateurs, ou directement à la lumière du soleil. Cela peut entraîner des fissures, des déformations et une décoloration de la surface. Nettoyez régulièrement les produits à l'aide d'un chiffon doux. Les tissus rugueux peuvent endommager la surface du produit. Ne laissez pas les coussins au même endroit pendant de longues périodes, déplacez-les de temps en temps - cela aidera à maintenir une couleur de surface uniforme. Les vêtements pointus, s'ils entrent en contact avec la surface de la chaise, peuvent l'endommager. Les produits sont destinés à être utilisés à l'intérieur, à l'exclusion des pièces présentant un taux d'humidité élevé, comme les salles de bains (non applicable si la fonction du produit ou les informations figurant sur l'étiquette du produit indiquent directement une utilisation dans les salles de bains ou à l'extérieur). Les caractéristiques naturelles du bois telles que les nœuds, les différences de couleur et les décolorations ne constituent pas un défaut et ne peuvent faire l'objet d'une réclamation.

## ES- ATENCIÓN!

El producto debe montarse sobre una superficie blanda y no moverse directamente sobre el suelo, para evitar arañazos y daños. Utilice el producto para los fines previstos (no se ponga de pie sobre el producto). En la etiqueta del producto encontrará información sobre la carga máxima permitida para el producto. En el caso de las sillas, están pensadas para ser utilizadas por una sola persona a la vez. Para una mayor estabilidad, vuelva a apretar los tornillos aproximadamente dos semanas después del montaje. Compruebe de vez en cuando la estabilidad de la estructura y apriéte la si es necesario. El producto no debe atornillarse y desatornillarse repetidamente. Asegúrese de que todos los componentes están correctamente montados antes de utilizarlo. El producto puede complementarse con protectores de suelo autoadhesivos para proteger la superficie del desgaste. Evite colocar los productos directamente junto a fuentes de calor, altas temperaturas, por ejemplo radiadores, o directamente a la luz del sol. Esto puede provocar grietas, deformaciones y decoloración de la superficie. Limpie regularmente con un paño suave. Los tejidos ásperos pueden dañar la superficie del producto. En caso de suciedad más intensa, utilice un paño húmedo con un detergente suave. Seque con un paño limpio. Para proteger la superficie de posibles daños, se recomienda utilizar almohadillas para tazas, platos, etc. Esto protegerá la superficie de la exposición directa al calor y evitará que se formen arañazos. No deje las almohadillas en el mismo sitio durante mucho tiempo; muévalas de vez en cuando para mantener el color uniforme de la superficie. Las prendas afiladas, si entran en contacto con la superficie de la silla, pueden provocar daños. Los productos están destinados al uso en interiores, excluyendo las habitaciones con un mayor nivel de humedad, por ejemplo, cuartos de baño (no aplicable si la función del producto o la información de la etiqueta del producto indica directamente el uso en cuartos de baño o al aire libre). Las características naturales de la madera, como los nudos, las diferencias de color y la decoloración, no constituyen un defecto y no pueden ser objeto de reclamación. Los colores brillantes u oscuros pueden provocar decoloraciones al entrar en contacto con otra superficie.

## IT- ATTENZIONE!

Il prodotto deve essere montato su una superficie morbida e non spostato direttamente sul pavimento, per evitare graffi e danni. Utilizzare il prodotto per lo scopo previsto (non stare in piedi sul prodotto). Le informazioni sul carico massimo consentito per il prodotto sono riportate sull'etichetta del prodotto stesso. Le sedie sono destinate all'uso da parte di una sola persona alla volta. Per una maggiore stabilità, serrare nuovamente le viti circa due settimane dopo il montaggio. Controllare di tanto in tanto la stabilità della struttura e, se necessario, serrare le viti. Il prodotto non deve essere avvitato e svitato ripetutamente. Assicurarsi che tutti i componenti siano correttamente assemblati prima dell'uso. Il prodotto può essere integrato con protezioni autoadesive per pavimenti per proteggere la superficie dall'usura. Evitare di collocare i prodotti direttamente vicino a fonti di calore, a temperature elevate, come ad esempio i termosifoni, o direttamente alla luce del sole. Ciò può causare crepe, deformazioni e scolorimento della superficie. Pulire regolarmente con un panno morbido. I tessuti ruvidi possono danneggiare la superficie del prodotto. Per lo sporco più intenso, utilizzare un panno umido con un detergente delicato. Asciugare con un panno pulito. Per proteggere la superficie da eventuali danni, si consiglia di utilizzare i tappetini per tazze, piatti, ecc. In questo modo si protegge la superficie dall'esposizione diretta al calore e si evita la formazione di graffi. Si prega di non lasciare i tappetini in uno stesso posto per lunghi periodi di tempo, ma di spostarli di tanto in tanto: ciò contribuirà a mantenere un colore uniforme della superficie. Gli indumenti appuntiti, se entrano in contatto con la superficie della sedia, possono danneggiarla. I prodotti sono destinati all'uso in interni, esclusi i locali con un livello di umidità più elevato, ad esempio i bagni (non applicabile se la funzione del prodotto o le informazioni sull'etichetta del prodotto indicano direttamente l'uso in bagni o all'aperto). Le caratteristiche naturali del legno come nodi, differenze di colore e scolorimento non costituiscono un difetto e non possono essere oggetto di reclamo. I colori chiari o scuri possono causare uno scolorimento a contatto con un'altra superficie.

## PT- ATENÇÃO!

O produto deve ser montado numa superfície macia e não deve ser movido diretamente para o chão, de modo a evitar riscos e danos. Utilizar o produto para o fim a que se destina (não se apoiar no produto). As informações sobre a carga máxima admissível para o produto encontram-se na etiqueta do produto. No caso das cadeiras, estas destinam-se a ser utilizadas por uma pessoa de cada vez. Para uma maior estabilidade, volte a apertar os parafusos cerca de duas semanas após a montagem. Verificar periodicamente a estabilidade da estrutura - apertar se necessário. O produto não deve ser aparafusado e desaparafusado repetidamente. Certifique-se de que todos os componentes estão corretamente montados antes de os utilizar. O produto pode ser complementado com protectores de chão autocolantes para proteger a superfície do desgaste. Evite colocar os produtos diretamente junto a fontes de calor, temperaturas elevadas, por exemplo, radiadores, ou diretamente à luz do sol. Isto pode provocar fissuras, deformações e descoloração da superfície. Limpar regularmente com um pano macio. Os tecidos ásperos podem danificar a superfície do produto. Para sujidade mais pesada, utilize um pano húmido com um detergente suave. Secar com um pano limpo. Para proteger a superfície de danos, recomenda-se a utilização de almofadas para chávenas, pratos, etc. Isto protegerá a superfície da exposição direta ao calor e evitará a formação de riscos. Por favor, não deixe as almofadas no mesmo sítio durante longos períodos de tempo, mova-as de vez em quando - isto ajudará a manter uma cor uniforme da superfície. As peças de vestuário afiadas, se entrarem em contacto com a superfície da cadeira, podem provocar danos. Os produtos destinam-se a ser utilizados em interiores, excluindo divisões com um nível de humidade mais elevado, por exemplo, casas de banho (não aplicável se a função do produto ou a informação no rótulo do produto indicar diretamente a utilização em casas de banho ou no exterior). As características naturais da madeira, como os nós, as diferenças de cor e a descoloração, não constituem um defeito e não podem ser objeto de reclamação. As cores claras ou escuras podem provocar uma descoloração em contacto com outra superfície.

## RO- ATENȚIE!

Produsul trebuie montat pe o suprafață moale și nu trebuie mutat direct pe podea, pentru a preveni zgărierurile și deteriorările. Utilizați produsul în scopul pentru care a fost conceput (nu stați pe produs). Informațiile privind sarcina maximă admisă pentru produs pot fi găsite pe eticheta produsului. În cazul scaunelor, acestea sunt destinate utilizării de către o singură persoană la un moment dat. Pentru o mai mare stabilitate, strângeți din nou șuruburile la aproximativ două săptămâni după asamblare. Verificați din când în când stabilitatea structurii - strângeți dacă este necesar. Produsul nu trebuie înșurubat și deșurubat în mod repetat. Asigurați-vă că toate componentele sunt asamblate corect înainte de utilizare. Produsul poate fi completat cu protecții autoadezive pentru podea pentru a proteja suprafața de uzură. Evitați să plasați produsele direct lângă surse de căldură, temperaturi ridicate, de exemplu radiatoare, sau direct în lumina soarelui. Acest lucru poate provoca fisuri, deformări și decolorarea suprafeței. Curățați în mod regulat cu o cârpă moale. Țesăturile aspre pot deteriora suprafața produsului. Pentru murdărie mai puternică, utilizați o cârpă umedă cu un detergent ușor. Ștergeți cu o cârpă curată. Pentru a proteja suprafața împotriva deteriorării, se recomandă utilizarea de tamponare pentru câni, farfurii etc. Acest lucru va proteja suprafața de expunerea directă la căldură și va împiedica formarea zgărierurilor. Vă rugăm să nu lăsați plăcuțele în același loc pentru perioade lungi de timp, ci să le mutați din când în când - acest lucru va ajuta la menținerea unei culori uniforme a suprafeței. Articolele de îmbrăcăminte ascuțite, dacă intră în contact cu suprafața scaunului, pot duce la deteriorarea acestuia. Produsele sunt destinate utilizării în interior, cu excepția încăperilor cu un nivel mai ridicat de umiditate, de exemplu băile (nu se aplică dacă funcția produsului sau informațiile de pe eticheta produsului indică în mod direct utilizarea în băi sau în aer liber). Caracteristicile naturale ale lemnului, cum ar fi nodurile, diferențele de culoare și decolorarea, nu constituie un defect și nu pot face obiectul unei reclamații. Culorile strălucitoare sau închise la culoare pot provoca decolorări la contactul cu o altă suprafață.